



## Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
20 August 2003  
Russian  
Original: English

---

### Шестой комитет

#### Краткий отчет о 10-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 4 октября 2002 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Прандлер ..... (Венгрия)

### Содержание

Пункт 160 повестки дня: Меры по ликвидации международного терроризма  
(*продолжение*)

Пункт 22 повестки дня: Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями (*продолжение*)

h) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом (*продолжение*)

Пункт 165 повестки дня: Предоставление Азиатскому банку развития статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее (*продолжение*)

Пункт 166 повестки дня: Предоставление Международному центру по разработке политики в области миграции статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели с момента опубликования* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Пункт 160 повестки дня: Меры по ликвидации международного терроризма** *(продолжение)*

(A/57/37, A/57/183 и Add.1, A/57/66, A/57/84-S/2002/645, A/57/88-S/2002/672, A/57/203, A/57/269-S/2002/854, A/57/273-S/2002/875 и A/57/341-S/2002/950)

1. **Г-жа Калема** (Уганда) говорит, что еще до 11 сентября 2001 года, когда против Соединенных Штатов Америки были совершены террористические нападения, которые ее правительство, как и все миролюбивые государства, осуждает, террористы действовали в других районах мира. В августе 1998 года Кения и Объединенная Республика Танзания одновременно подверглись нападениям, направленным против посольств Соединенных Штатов, расположенных в этих странах. Погибли ни в чем не повинные гражданские лица и сотрудники посольств, некоторые были ранены, был причинен материальный ущерб.

2. Террористы продолжают действовать в северном районе ее страны, где страдают тысячи людей, в том числе женщины и дети, которых похищают, калечат и произвольно убивают. Сжигаются дома и уничтожаются запасы продовольствия, что обрекает на голод и беспризорничество тех, кому удастся бежать.

3. В связи с этим ее правительство вновь подтверждает свое стремление сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ее государствами-членами, а также другими соответствующими международными организациями в борьбе против терроризма. Ее делегация привержена цели осуществления Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма от 1994 года и считает, что важность этой Декларации с момента ее принятия никогда не была столь высокой.

4. Ее делегация поддерживает также проект международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, который еще предстоит доработать.

5. Ее делегация также поддерживает проект всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, который в настоящее время рассматривается в соответствующей рабочей группе Шестого комитета. Вместе с тем, ее делегация хотела бы, чтобы этот проект охватывал юридические лица, спонсирующие террористическую деятельность, направ-

ленную на дестабилизацию государств. Кроме того, следует уделить внимание коренным факторам, от которых проистекает терроризм.

6. В рамках контртеррористических мер, принятых с прошлого года, в составе министерства иностранных дел Уганды был учрежден Национальный комитет по терроризму, которому поручено координировать работу по осуществлению резолюций и конвенций Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом.

7. Парламент принял Закон о борьбе с терроризмом и планирует рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации африканского единства о предотвращении терроризма и борьбе с ним, а также Конвенции Организации Исламской конференции о борьбе с международным терроризмом.

8. Наконец, ее правительство является стороной четырех из двенадцати конвенций Организации Объединенных Наций, направленных на борьбу с терроризмом. Вскоре ее страна присоединится к участникам остальных восьми конвенций после того, как будут завершены внутригосударственные процедуры, необходимые для их вступления в силу.

9. **Г-н Найду** (Фиджи), выступая от имени группы государств Форума тихоокеанских островов, говорит, что решимость этих стран бороться с терроризмом нашла отражение в Насонинийской декларации о региональной безопасности, которая была издана руководителями Форума в августе 2002 года. В этой декларации подчеркивается важное значение введения законодательства и разработки стратегий по борьбе против финансирования терроризма и других серьезных преступлений, включая отмывание денег, незаконный оборот наркотиков, незаконный провоз людей и торговлю людьми.

10. Группа Форума тихоокеанских островов решительно поддерживает меры по доработке проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме и проекта конвенции о ядерном терроризме.

11. Ограниченность возможностей представляет собой серьезную проблему для многих стран - членов этой группы, некоторые из которых участвуют в консультациях с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным во исполнение резолюции 1373 (2001) (Контртеррористическим комитетом). Руководители Форума просили подготовить доклад в

2003 году, содержащий обзор осуществления на региональном уровне этой резолюции, а также рекомендаций Целевой группы по финансовым мероприятиям. В настоящее время соответствующие должностные лица изучают вопрос об уязвимости банковских и финансовых систем, а также транспортной инфраструктуры, в частности в международных аэропортах.

12. **Г-н Попков** (Беларусь) говорит, что его делегация в позитивном плане оценивает работу Контртеррористического комитета и считает, что за первый год его существования была создана надежная основа для дальнейшего прогресса в осуществлении его мандата. Укрепление взаимодействия между Контртеррористическим комитетом, подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций и региональными и национальными органами будет способствовать сохранению импульса, обеспеченного принятием резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, в частности в том, что касается согласования контртеррористического законодательства.

13. Его правительство является стороной 9 из 12 многосторонних договоров по борьбе с терроризмом и в настоящее время завершает внутригосударственные процедуры, требуемые для присоединения к остальным трем договорам. В частности, в июне 2002 года Беларусь ратифицировала Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, и Протокол по борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе.

14. Его делегация поддерживает принятие проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, с тем чтобы заполнить серьезные пробелы в международно-правовой основе борьбы с терроризмом. В этой связи его правительство обращается к другим государствам с призывом преодолеть существующие разногласия в вопросе о сфере применения этой конвенции, касающиеся положений Устава Организации Объединенных Наций и основополагающих норм международного права.

15. Его делегация также убеждена в необходимости скорейшего принятия международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, учитывая угрозу, возникающую в связи со все более ши-

роким распространением ядерных материалов и технологий во всем мире.

16. Наконец, его делегация решительно поддерживает созыв конференции на высоком уровне под эгидой Организации Объединенных Наций для выработки совместных ответных мер международного сообщества по борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях, и считает, что этот вопрос следует включить в повестку дня Рабочей группы.

17. **Г-н Уйкур** (Турция) говорит, что его делегация присоединяется к заявлению, сделанному от имени Европейского союза.

18. Его страна страдает от терроризма. Его делегация уже давно обращала внимание на серьезный характер этой проблемы, от которой не ограждена ни одна страна.

19. Его правительство является стороной всех двенадцати международных конвенций против терроризма, образующих главную юридическую основу для сотрудничества между государствами в области борьбы с терроризмом. Его правительство призывает все государства, которые еще не сделали этого, стать сторонами этих конвенций.

20. Он подчеркнул неопределимую важность работы, проводимой Рабочей группой, итогом труда которой стали разработанные за последние годы две конвенции о борьбе с терроризмом и которая в настоящее время осуществляет доработку еще двух конвенций. Существующий проект всеобъемлющей конвенции по международному терроризму, представленный Индией, является надежной основой для обсуждения. Необходимо безотлагательно заключить соответствующий договор для обеспечения того, чтобы ни в одной стране террористы не могли найти убежища.

21. Его делегация также рассчитывает на завершение дискуссий по проекту международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма.

22. **Г-н Мамба** (Свазиленд) говорит, что стоящая перед международным сообществом задача заключается в обеспечении того, чтобы любые действия по борьбе с терроризмом не усугубляли различий между членами сообщества. Необходимо найти решение, учитывающее точки зрения и интересы всех государств-членов. В этой связи его делегация надеется, что в рамках рабочей группы в кратчайшие

возможные сроки будет выработана всеобъемлющая правовая основа для борьбы с терроризмом.

23. Его делегация по-прежнему поддерживает созыв конференции на высоком уровне под эгидой Организации Объединенных Наций для выработки совместных ответных мер международного сообщества по борьбе с терроризмом.

24. В соответствии с резолюцией 1373 (2001) Совета Безопасности его правительство уделяет первоочередное внимание укреплению правового режима борьбы с терроризмом. Вскоре в парламент будет внесен законопроект о внутренней безопасности, где будут отражены меры, связанные с этой резолюцией.

25. Его делегация приветствует усилия венского Центра по международному предупреждению преступности, направленные на укрепление его отделения, занимающегося вопросами предупреждения терроризма, с целью оказания технической помощи государствам.

26. **Г-н Бокаландро** (Аргентина) говорит, что дважды за последнее десятилетие его страна становилась мишенью международного терроризма. Его делегация активно участвует в разработке международных правил и мер по борьбе с терроризмом и по-прежнему поддерживает все подобные усилия в Генеральной Ассамблее и Совете Безопасности.

27. Его делегация поддерживает уже высказывавшиеся призывы к урегулированию остающихся вопросов, касающихся проекта всеобъемлющей конвенции по международному терроризму и проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма.

28. Чрезвычайно важно также, чтобы действия на международном уровне незамедлительно находили отражение во внутригосударственной сфере в виде принятия эффективных законов и постановлений.

29. Растет значение регионального сотрудничества в области борьбы с терроризмом. Несколько месяцев тому назад Организация американских государств приняла обновленную конвенцию о борьбе с терроризмом вместо прежней, существовавшей более 30 лет. В новой конвенции делаются ссылки на тексты Организации Объединенных Наций в целях приведения региональных действий в соответствие с международными нормами.

30. **Г-н Макайат-Сафуэссе** (Республика Конго) говорит, что на африканском континенте происходит постоянный рост числа террористических действий, в основе которых лежит политическая, религиозная и этническая нетерпимость. В связи с этим его делегация проявляет серьезный интерес к деятельности Рабочей группы по терроризму.

31. Его правительство всегда поддерживало резолюции Организации Объединенных Наций и ОАЕ, в которых недвусмысленно осуждаются все террористические действия, методы и приемы. В дополнение к этим международным усилиям, на национальном уровне в законодательном порядке введен целый комплекс мер. Хотя в его стране еще нет специального законодательства, рассматривающего террористические акты в качестве отдельной группы правонарушений, она располагает необходимыми средствами профилактики таких действий и наказания за них, включая два закона об обеспечении безопасности гражданской авиации. Его правительство также издало постановления о предотвращении и пресечении финансирования терроризма в соответствии с Центральноафриканской конвенцией о согласовании банковских правил.

32. Его делегация приветствует прогресс, достигнутый в области разработки проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме. В докладе Рабочей группы (A/57/17) отражена основа для достижения широкого консенсуса. В частности, это касается проектов текстов, содержащихся в приложениях I - III упомянутого доклада. Что касается проекта статьи 18, его делегация призывает государства-члены урегулировать остающиеся вопросы как можно скорее.

33. **Г-н Биату** (Бразилия) говорит, что растущая изощренность и глобальные масштабы международного терроризма объясняются в значительной мере укреплением связей между группами террористов и международными криминальными сетями. Его делегация вновь заявляет о своем безоговорочном осуждении терроризма. Независимо от их мотивов, террористические акты должны рассматриваться как серьезные нарушения самых основных прав человека — права на жизнь и права на жизнь без страха.

34. На протяжении целого ряда лет международное сообщество проводило кропотливую работу по созданию системы взаимосвязанных конвенций о

сотрудничестве в судебной сфере для обеспечения того, чтобы лица, совершившие террористические преступления, были преданы правосудию. Бразилия ратифицировала десять из этих конвенций, а остальные представлены конгрессу на ратификацию. Необходима всеобъемлющая конвенция о борьбе с терроризмом для того, чтобы обеспечить юридическую основу для применения существующих договоров и проводить борьбу с явлением, которому до сих пор не найдено определения. Принятие такой конвенции явится важным сигналом, свидетельствующим о решимости международного сообщества принять решительные меры в ответ на эту угрозу. Его делегация поддерживает предложение о том, чтобы после заключения конвенции была созвана международная конференция, для того чтобы подтвердить приверженность цели разработки скоординированных и всеобъемлющих стратегий борьбы с терроризмом.

35. Бразилия также принимает участие в борьбе против терроризма на региональном уровне под эгидой Организации американских государств, работая в рамках Межамериканского комитета по борьбе с терроризмом и Межамериканской конвенции о борьбе с терроризмом. Бразилия представила Контртеррористическому комитету два доклада и в настоящее время проводит обзор своего национального законодательства в целях расширения своего вклада в глобальную борьбу с терроризмом.

36. Хотя международное сообщество прекрасно понимает насущную необходимость принятия энергичных мер по борьбе с этой угрозой, оно, тем не менее, не должно допускать, чтобы из-за возросшего чувства уязвимости были забыты главные принципы. Борьба с терроризмом будет обречена на провал, если она будет вестись методами, несопоставимыми со сложившимися правозащитными стандартами и с Уставом Организации Объединенных Наций, или методами, которые будут ослаблять широкую международную коалицию, сформировавшуюся после событий 11 сентября 2001 года.

37. Что не менее важно, эта борьба не должна отвлекать внимание от существующего во всем мире колоссального социально-экономического неравенства; другими словами, нельзя допускать, чтобы обсуждение вопросов безопасности отодвигало на второй план вопросы, от которых зависят чаяния людей. Нельзя игнорировать такие вопросы, как открытая торговля, международный финансовый ре-

жим и борьба с бедностью, на решение которых многие люди возлагают свои законные надежды. Чувство солидарности, объединяющее в настоящее время международное сообщество в борьбе с терроризмом, следует распространить на работу по нахождению решения основополагающих проблем, обуславливающих рост терроризма: проблем конфликтов, бедности, невежества и расизма. Гражданские волнения и лишения способствуют появлению благоприятной почвы для терроризма. Организация Объединенных Наций является тем самым форумом, на котором следует выстраивать глобальную коалицию, способную на законной основе разрабатывать долгосрочные ответные меры по борьбе с терроризмом и устранению его причин.

38. **Г-н Ильницкий** (Украина), выступая также от имени других государств — участников группы ГУУАМ, а именно: Азербайджана, Грузии и Республики Молдовы — говорит, что виновники трагических событий 11 сентября 2001 года действовали вразрез с законами человеческой цивилизации и что их действия необходимо решительно осудить. Перед лицом угрозы терроризма международное сообщество продемонстрировало решимость и обрело обнадеживающий стимул для изменения сложившегося положения. Становится все более ясным, что бороться с терроризмом, экстремизмом и агрессивным сепаратизмом можно лишь посредством совместных всеобъемлющих усилий всего международного сообщества. Организация Объединенных Наций обеспечивает надлежащую основу для коллективных действий по борьбе с терроризмом. Его делегация призывает все государства осуществлять соответствующие резолюции Совета Безопасности и придерживаться норм международного права.

39. В качестве универсального органа, обладающего широкой компетенцией, Генеральная Ассамблея должна играть важную роль в борьбе с терроризмом. В Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма (А/49/60, приложение) 1994 года, в частности, государствам предлагается провести обзор сферы применения существующих международно-правовых положений о терроризме с целью обеспечить наличие всеобъемлющих правовых рамок, включающих все аспекты. В то время, как Международная конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом и Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма являются конструктивными результатами работы, особое зна-

чение приобретает срочное заключение всеобъемлющей конвенции о международном терроризме.

40. Группа государств, от имени которых он выступает, стремится объединять свои усилия в борьбе с терроризмом, организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков в соответствии с уставным документом ГУУАМ. На своей встрече на высшем уровне, проходившей в июле 2002 года, президенты государств-участников приняли декларацию, в которой заявили о решимости правительств их стран обеспечивать политическую, правовую и организационную основу для решения проблем международного терроризма, сепаратизма, нетерпимости и экстремизма, и с этой целью было подписано соглашение о сотрудничестве. Эти решения были подтверждены на последней встрече министров иностранных дел государств ГУУАМ. Государства-участники в полной мере сознают угрозу, возникающую в связи с использованием преступных доходов для целей финансирования террористической деятельности, и изучают возможность тесного сотрудничества с Целевой группой по финансовым мероприятиям.

41. **Г-н Искандаров** (Азербайджан) говорит, что его делегация полностью присоединяется к заявлению Украины. После варварского террористического нападения 11 сентября 2001 года его правительство поддерживало все последующие усилия анти-террористической коалиции и вносило свой вклад, принимая собственные конкретные меры. Помимо подписания и ратификации Конвенции о борьбе с финансированием терроризма и приведения национального законодательства в соответствие с международными стандартами Азербайджан также открыл свое воздушное пространство и обеспечивал материально-техническое снабжение на военном этапе кампании, сотрудничал с правоохранительными учреждениями других государств в целях недопущения использования азербайджанской территории для транзита, осуществил задержание и выдачу лиц, установленных правительством его страны в качестве террористов, а также тесно сотрудничал с Контртеррористическим комитетом, работу которого Азербайджан высоко оценивает. Единственной частью азербайджанской территории, на которой правительство не может эффективно осуществлять полицейский контроль, является 20 процентов территории Азербайджана, которые оккупированы армянскими силами.

42. Руководствуясь собственным печальным опытом, Азербайджан может подтвердить, что терроризм тесно связан с агрессивным сепаратизмом, организованной преступностью и наркобизнесом. За 10 лет, прошедших с момента вторжения Армении, Азербайджан пережил 32 террористических нападения со стороны армянских террористических организаций, включая два чудовищных взрыва на станциях метро в столице, причем четко прослеживались связи террористов с организованной преступностью.

43. В связи с этим смешными выглядят попытки Армении распространять пропаганду, целью которой является обвинить Азербайджан в связях с терроризмом, используя при этом те самые документы, которые были опубликованы Азербайджаном в рамках принимаемых им мер по борьбе с терроризмом, и рисуя искаженную картину того, как Азербайджан гордится своей богатой исламской культурой. Вместе с тем, в мире хорошо известно о том, кто был причастен к террористической деятельности: ветераны Организации Объединенных Наций помнят взрыв здания представительства Азербайджана в Нью-Йорке в 80-х годах, который был организован армянскими террористами. К сожалению, в нынешних политических кругах Армении террористы пользуются поддержкой. Многие из них являются выходцами из политической элиты, и некоторые их мнения получили официальную поддержку. Всего лишь несколько лет тому назад правительство Армении обращалось с запросом об освобождении террористов, которые были осуждены за взрыв бомбы в аэропорту "Орли".

44. Всемирная борьба с терроризмом только начинается. Для того чтобы избавить мир от страха, международное сообщество должно заняться не только проявлениями терроризма, но и его коренными причинами, каковыми являются, в частности, агрессивный сепаратизм, оккупация территории других стран и вызванная этим изоляция части территории государств, делающая невозможным осуществление международного правового контроля. Такие ситуации подрывают сами основы Организации Объединенных Наций, закрепленные в ее Уставе. Его делегация надеется на то, что в своей борьбе против международного терроризма государства-участники объединятся на основе принципиальных соображений, а не узконациональных интересов.

45. **Г-н Лойсага** (Парагвай) говорит, что события 11 сентября 2001 года нанесли удар по основополагающим принципам мирного сосуществования в международном сообществе. Террористические акты не могут быть оправданы или признаваться в качестве продолжения политики иными средствами. Будучи убежден в том, что терроризм является глобальной угрозой миру, Парагвай стремится оказывать Организации поддержку в выполнении ею своих надлежащих функций по проведению энергичной и бескомпромиссной борьбы с терроризмом и принятию всех необходимых мер в соответствии с Уставом и нормами международного права. В 1972 году Генеральная Ассамблея приступила, хотя и робко, к осуществлению целого ряда мер по разработке международной конвенции о борьбе с международным терроризмом. Потребовалось пережить серьезную трагедию, для того чтобы прийти к консенсусу в вопросе о настоятельной необходимости принятия оперативных мер. Организация должна принимать эффективные коллективные меры, как это предусмотрено в ее Уставе. Делегация Парагвая считает, что необходимо в первоочередном порядке укреплять международно-правовую основу для борьбы с терроризмом, и уверена в том, что переговоры по заключению всеобъемлющей конвенции о международном терроризме могут быть завершены уже в ходе нынешней сессии на основе предложенного Индией проекта вместе с международной конвенцией о борьбе с актами ядерного терроризма.

46. Его правительство представляет свои доклады Контртеррористическому комитету и готово тесно сотрудничать с ним. Парагвай находится в процессе присоединения к международным конвенциям по терроризму и в числе первых стран подписал Межамериканскую конвенцию о борьбе с терроризмом.

47. **Г-н Кабрера** (Перу) говорит, что, будучи страной, не понаслышке знакомой с бедствием терроризма, Перу придает особое значение мерам, направленным на его ликвидацию. После пятнадцатилетней борьбы, в период которой террористические движения уничтожили свыше 25 тыс. человек и причинили неопределимый материальный ущерб, перуанцам удалось нанести поражение терроризму благодаря решительным действиям властей и сотрудничеству гражданского населения. События 11 сентября 2001 года показали, что терроризм не ограничивается пределами национальной территории. В условиях мировой глобализации ни одна

страна не может считать себя защищенной от него. Его страна вновь заявляет о том, что она решительно осуждает акты терроризма независимо от их мотивации или личности тех, кто их совершает.

48. Перу является участником двенадцати конвенций Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом и в настоящее время проводит обзор своего национального законодательства для обеспечения его полного соответствия положениям данных конвенций. Будучи убежденной в необходимости укрепления и расширения международно-правовых рамок, Перу считает, что нельзя откладывать принятие всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, и настоятельно призывает государства, занимающие самые различные позиции, приложить все усилия к достижению согласия. Что касается проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, его делегация придерживается того мнения, что, хотя предложенный текст не является идеальным, было бы гораздо лучше для международного сообщества принять хоть какой-то правовой режим по данному вопросу, а не оставлять пробел в этой области.

49. Несмотря на свою твердую приверженность правам человека, Перу хотела бы обратить внимание на опасность злоупотреблений системой политического убежища, гуманитарным институтом, который Перу всегда отстаивала и будет продолжать отстаивать. Глобализация терроризма означает, что принимающим странам необходимо удвоить свои усилия по тщательной проверке заявлений о предоставлении убежища и обеспечивать, чтобы гуманитарная защита не распространялась на лиц, совершивших акты терроризма, и они должны также контролировать поведение лиц, которым предоставлено убежище, с тем чтобы те не могли пользоваться своим статусом в качестве прикрытия для совершения подрывной деятельности и финансирования терроризма. В этой связи Перу призывает к полному осуществлению Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма.

50. **Г-н Мезем-Мба** (Габон) говорит, что после 11 сентября 2001 года пункт в повестке дня, посвященный мерам по ликвидации международного терроризма, стал вопросом, вызывающим всеобщую озабоченность. Габон в числе первых осуществил резолюцию 1373 (2001) Совета Безопасности, приняв правовые меры по предотвращению и пресечению терроризма, и в настоящее время в полной

мере сотрудничает в области осуществления инициатив Комитета, созданного в соответствии с этой резолюцией. Необходимо в срочном порядке ускорить переговоры в отношении двух рассматриваемых проектов конвенций. Его делегация приветствует прогресс, достигнутый Специальным комитетом, и выражает уверенность в том, что различия в вопросе о всеобъемлющем определении международного терроризма преодолеть можно. Для координации контртеррористических стратегий целесообразно было бы провести конференцию Организации Объединенных Наций, на которой необходимо рассмотреть, в частности, проблемы вооруженных конфликтов и социально-экономические проблемы, используемые некоторыми террористическими группами в качестве предлога.

51. **Г-н Абебе** (Эфиопия) говорит, что его страна, неоднократно становившаяся жертвой терроризма на протяжении последнего десятилетия, вновь заявляет о том, что она решительно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях. Необходимы последовательные и скоординированные международные ответные меры для борьбы с международным терроризмом, и Организация Объединенных Наций должна играть центральную роль в этом отношении. Вместе с тем, ведя борьбу с терроризмом, необходимо уважать неотъемлемое право государств на самооборону, которое закреплено в Уставе Организации Объединенных Наций. Эфиопия в полной мере поддерживает роль Организации Объединенных Наций и усилия Контртеррористического комитета, направленные на активизацию международных действий по борьбе с сохраняющейся угрозой международного терроризма. Доклад, который был представлен ею Контртеррористическому комитету, где излагается широкий круг административных, законодательных и судебных мер, принятых правительством для борьбы с международным терроризмом, является четким свидетельством стремления Эфиопии бороться с этим злом до его полного искоренения. Его правительство будет продолжать тесно сотрудничать с Контртеррористическим комитетом в области ликвидации терроризма во всех его формах.

52. Эфиопия выступает за скорейшее завершение переговоров по всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом, а также за разработку международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, с тем чтобы заполнить суще-

ствующие пробелы в международном правовом режиме, регулирующем борьбу с терроризмом. Для того чтобы урегулировать остающиеся вопросы и завершить переговоры, необходимо проявить гибкость и политическую волю. Продолжение консультаций в рамках Рабочей группы явится полезным вкладом в достижение этой цели.

53. **Г-жа Шонман** (Израиль) говорит, что террористические акты 11 сентября 2001 года напомнили миру о том, что терроризм представляет собой угрозу всем миролюбивым народам, что он не уважает человеческие ценности и выходит за государственные, национальные, расовые и религиозные границы. Он непосредственно угрожает самым основным принципам почти всех религий и стран. Эти акты также показали, что терроризм может существовать лишь при поддержке и соучастии государств.

54. У терроризма есть собственная извращенная логика, которая требует от террористов постоянного запугивания и одурманивания людей. Насилие такой степени, которая потрясла когда-то международное сообщество, на следующий день уже не производит такого впечатления, и террористы вынуждены постоянно изобретать новые зверства, для того чтобы вновь и вновь ошеломлять его. Война против терроризма имеет важнейшее значение не только для Израиля, но и для всего мира. Это война за наши дома и семьи, по существу, за цивилизацию. Не существует ценностей, какими бы священными они ни были, которые не могли бы быть попорнены террористами-фанатиками.

55. Вместе с тем, хотя терроризм и мерзок, он еще и уязвим. В тех случаях, когда нанести удар непосредственно по сторонникам терроризма не представляется возможным, можно разрушать их связи, в частности каналы финансирования и государственной поддержки. Что касается каналов финансирования, следует помнить о том, что международный терроризм - это коммерческое предприятие, которое не способно функционировать без непрерывного оборота финансовых средств. Это было признано Советом Безопасности, который призвал все государства предотвращать финансирование террористов и террористических организаций, в том числе по каналам организаций, заявляющих о том, что они преследует благотворительные, социальные или культурные цели. Сделать это не всегда просто. Правительства не склонны к принятию заметных для общества мер, направленных против благоотво-



рительных организаций, работающих под предлогом сбора денежных средств в пользу бедных и обездоленных. Вместе с тем необходимо признать, что сбор средств для террористов под предлогом благотворительности является вдвойне гнусным преступлением. Такие действия не только сеют смерть, но и цинично нарушают права тех, кто действительно нуждается в помощи. В настоящее время Израиль завершает подготовку к ратификации Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом и Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма. В прошлом году он провел пересмотр своего законодательства об отмывании денег и продолжал принимать меры, направленные на то, чтобы экстремистские организации, проводящие сбор средств для террористов под предлогом благотворительности, были поставлены вне закона. Вместе с тем эти организации продолжают сбор таких средств за границей, и Израиль призывает все государства принять аналогичные меры для борьбы с этим. Государствам следует рассмотреть все необходимые способы, с помощью которых, действуя в рамках своего внутригосударственного законодательства, они могут сорвать маску благотворительности с таких организаций, когда такие цели используются ими лишь для маскировки своей террористической деятельности.

56. Вторым слабым местом терроризма является то, что он не может действовать в изоляции и опирается на помощь и поддержку симпатизирующих террористам государств. В связи с этим международному сообществу следует самым недвусмысленным образом заявить о том, что покровительство терроризму и позволение террористическим группам безнаказанно действовать с территории того или иного государства не относятся к числу прерогатив государственного суверенитета. По существу, суверенитет предполагает ответственность государства за недопущение организации или подготовки террористических актов на своей территории. В своих резолюциях 1373 (2001) и 1377 (2001) Совет Безопасности также подтвердил принцип, согласно которому ни одно государство не должно допускать использования его территории в качестве базы для трансграничных террористических нападений.

57. В связи с этим должно быть достаточно ясно, что нейтралитет не является формой борьбы против терроризма. Вместе с тем многие государства по-прежнему ведут себя так, как если бы они могли

сохранять нейтралитет в войне против терроризма, даже при том, что они предоставляют террористам и их сторонникам убежище и допускают свободный оборот финансовых средств для террористов и незаконный оборот вооружений и техники, которые используются при террористических нападениях. Такие государства не являются нейтральными. Они являются пособниками террористов и должны заплатить за это. Международному сообществу необходимо называть вещи своими именами и обвинить в терроризме тех, кто действительно повинен в этих деяниях.

58. Критерием определения терроризма являются конкретные действия, а не причины их совершения. Кроме того, нельзя ставить знак равенства между теми, кто занимается терроризмом, и теми, кто действует в порядке самообороны. Никакие принципы международного права ни при каких условиях не могут оправдать убийства ни в чем не повинных гражданских лиц, и допущение такой возможности лишь подстрекает террористов к совершению их преступных деяний.

59. Необходимо признать необычайное мужество государств и народов, ведущих борьбу с терроризмом, в то время как террористы трусливо прячутся за спины ни в чем не повинных женщин и детей. Международному сообществу следует протянуть руку помощи этим государствам и их народам и продемонстрировать им, что они не одиноки в своей борьбе.

60. В ответ на выступление представителя Сирийской Арабской Республики, который накануне прочел в Комитете лекцию о терроризме, ее делегация подчеркивает, что она надеялась на то, что сирийская делегация поднимется выше своей хорошо известной ядовитой риторики. Вместе с тем было бы наивно ожидать чего-либо подобного от Сирийской Арабской Республики, учитывая, что она является государством, активно укрывающим, поддерживающим, финансирующим и подстрекающим такие террористические организации, как "Хезболлах" и "Хамас". По существу, это абсурд, когда один из членов Совета Безопасности безнаказанно игнорирует резолюции Совета, в частности по вопросам терроризма.

61. **Г-н Абелян** (Армения) отмечает, что после событий 11 сентября 2001 года, показавших, что ни одна страна и ни одно лицо не застрахованы от это-

го бедствия, явлению терроризма стали уделять значительное внимание. Террористы расширяют свою деятельность на региональном и глобальном уровне, и их действия затрагивают безопасность и политическую и экономическую стабильность всех стран. Поскольку терроризм является глобальной угрозой, необходимы широкие международные ответные действия.

62. Армения в полной мере поддерживает действия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций по борьбе с терроризмом, а также поддерживает работу Контртеррористического комитета. С этой целью она организовала проведение конференции по теме "Международная борьба с терроризмом: перспективы регионального сотрудничества на юге Кавказа", которая проходила 8-9 октября 2002 года под эгидой Совета евроатлантического партнерства. Он хотел бы выразить признательность Контртеррористическому комитету и Секретариату за предоставление услуг эксперта по вопросу борьбы с терроризмом для этой конференции, участие которого в значительной мере способствовало успешной работе этого совещания. Большое число региональных и международных конференций, которые организуются по теме борьбы с терроризмом, являются признаком растущей тенденции к развитию многостороннего сотрудничества. Государства-члены должны расширять такое сотрудничество и придерживаться принципов международных документов, посвященных проблеме терроризма. В этом отношении принятие общего определения терроризма способствовало бы коллективным действиям, направленным на искоренение этого зла.

63. Особое внимание следует уделить недопущению того, чтобы террористы получили доступ к оружию массового уничтожения. Международное сообщество действительно не может игнорировать возможность того, что некоторые террористические сети уже располагают потенциалом для создания собственных мощностей по производству биологического и химического оружия.

64. Международному сообществу следует продолжать свои усилия, направленные на борьбу с терроризмом, до полного устранения коренных причин этого явления. Ему следует также признать ту опасность, которая присуща рассмотрению целых стран и религий в качестве "преступных". Никакая религия не является злом, и никакая религия не оправдывает убийства неповинных людей. Вме-

сте с тем любая религия может стать смертельным оружием, если манипулировать ею в таких ситуациях, когда все общество страдает от нищеты, заболеваний, неграмотности и чувства безнадежности. Организация Объединенных Наций должна удвоить свои усилия по содействию экономическому развитию и искоренению нищеты, поскольку эти проблемы представляют собой стратегическое поле битвы в войне с терроризмом.

65. **Г-н Гальегос Чирибога** (Эквадор) говорит, что террористическое насилие, направленное против ни в чем не повинного населения, ни при каких обстоятельствах и никакими соображениями не может быть оправдано, и с ним необходимо бороться всеми законными средствами, имеющимися в распоряжении государства. Успех в борьбе за ликвидацию террористических сетей, которые выходят за пределы национальных границ, зависит от международного сотрудничества и согласованных действий государства при уважении Устава Организации Объединенных Наций, применимых норм международного права, прав человека и основных свобод и демократических ценностей.

66. Эквадор конструктивно участвует в переговорах по заключению важных контртеррористических соглашений. В Организации Объединенных Наций он будет поддерживать и впредь все инициативы, направленные на предотвращение и ликвидацию этого зла и на борьбу с ним с помощью согласованных мер. В частности, Эквадор поддерживает меры, направленные на урегулирование остающихся вопросов, касающихся всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом и проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Он высоко оценивает деятельность Председателя Специального комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 51/210, и других членов Бюро, которые продолжают предпринимать усилия по обеспечению требуемого консенсуса.

67. На региональном уровне Эквадор играл активную роль в проведении переговоров по заключению Межамериканской конвенции о борьбе с терроризмом, которая недавно была принята в рамках Организации американских государств.

68. На международном уровне Эквадор поддерживает программы, направленные на полное и эффективное применение существующих международных

норм для борьбы с терроризмом. Он поддерживает эффективное осуществление резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности и с этой целью разработал широкую внутригосударственную стратегию, включающую законодательные, административные, полицейские и иные меры. Он готов участвовать в осуществлении международных мер, направленных на предупреждение терроризма и обеспечение наказания за это преступление. Вместе с тем, подобные меры не должны ограничиваться военными и полицейскими действиями, а должны включать более широкие инициативы, направленные на развитие всех народов и стран, сокращение масштабов нищеты и мирное урегулирование споров, порождающих вражду и создающих условия, которые могут использоваться в своих интересах те, кто прибегает к насилию и террору в качестве средства для достижения своих целей.

69. **Г-н Лавалье-Вальдес** (Гватемала) говорит, что еще задолго до ужасных террористических актов, совершенных 11 сентября 2001 года, его правительство подчеркивало необходимость укрепления международного сотрудничества в области борьбы с терроризмом, который может порождать трения в отношениях между государствами и тем самым угрожать международному миру и безопасности. Международное сообщество приняло большое число резолюций в Генеральной Ассамблее и установило нормы коллективной борьбы с этим злом. К сожалению, за счет одного только применения этих норм не удалось предотвратить кошмарные события 11 сентября, которые привели к глубоким и необратимым изменениям в мире.

70. Шестому комитету следует гордиться своим вкладом в борьбу с терроризмом в форме докладов, служащих основой для принятия решений Генеральной Ассамблеи, в том числе о принятии международных правовых документов, посвященных борьбе с терроризмом во всех его формах. Комитетом также была разработана Декларация 1994 года о мерах по ликвидации международного терроризма. В этой Декларации, а также в дополняющей ее Декларации 1996 года содержится всеобъемлющее и сбалансированное изложение основополагающих принципов, которых должно придерживаться международное сообщество в его борьбе с терроризмом. По существу, еще до 11 сентября 2001 года Комитет уже занимался разработкой международной конвенции о борьбе с актами ядерного терро-

ризма и всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом. Поэтому будет крайне удивительно, если, несмотря на тот побудительный мотив, который возник после террористических атак 11 сентября, его усилия по доработке этих двух проектов конвенций не увенчаются успехом.

71. **Г-н Диаб** (Ливан), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что Израиль цинично использует трагедию 11 сентября для проведения собственной политики оккупации палестинских территорий под предлогом борьбы с терроризмом. Израиль продолжает отказывать палестинцам в праве на самоопределение, действуя вопреки международному праву и резолюциям Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 425 (1978) Совета Безопасности. Он также продолжает свою экспансионистскую политику и разработку и накопление химического, бактериологического и ядерного оружия массового уничтожения, блокируя при этом все усилия, направленные на достижение справедливого и прочного решения ближневосточной проблемы. Израильская оккупация угрожает территориальной целостности Ливана, и Организация "Хезболлах" осуществляет свое право на самозащиту от иностранной оккупации в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

72. **Г-н Хадж Ибрагим** (Сирийская Арабская Республика), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что до создания Государства Израиль международное сообщество практически не знало проблемы терроризма. В первые дни существования этого государства группа еврейских террористов напала на палестинцев, которые на протяжении многих поколений проживали на своей земле, стремясь вынудить их покинуть страну и используя для этого массовые убийства людей. Эти террористы без колебаний напали на управляющую державу: они взорвали гостиницу "Кинг Дэвид", убили Координатора Организации Объединенных Наций графа Бернадота и подвергли террору международное сообщество и Организацию Объединенных Наций. Руки премьер-министра Ариэля Шарона запачканы кровью тех, кто погиб в Сабре и Шатиле, кровью ни в чем не повинных детей, убитых в ходе резни в Кане, в ходе действий, предпринимавшихся вопреки решениям Организации Объединенных Наций и мнению международного сообщества.

73. Организация Объединенных Наций действует на основе международного права и занимается его

прогрессивным развитием. В связи с этим она должна признать, что систематические убийства палестинцев представляют собой внесудебные казни; десятки женщин и детей были убиты в результате нападений Израиля на населенные районы. Многие делегации подчеркивали, что право народов на самоопределение и противодействие иностранной оккупации представляет собой одни из основных догматов Организации Объединенных Наций. Иностранная оккупация - это одно из наихудших проявлений терроризма, а противодействие оккупации — это средство борьбы с подобным терроризмом.

74. Все члены Совета Безопасности отмечали ту конструктивную роль, которую играет его делегация в усилиях по борьбе с терроризмом и обеспечению выполнения резолюций Совета, в частности резолюции 1373 (2001). Со своей стороны, Израиль нарушил 29 таких резолюций и не намерен выполнять недавно принятую резолюцию 1435 (2002). В настоящее время израильские танки и солдаты окружили Рамаллах и другие палестинские города. Представитель Ливана уже дал отпор замечаниям делегации Израиля в отношении Организации "Хезболлах", задачи которой заключаются в том, чтобы добиться ухода оккупантов с ливанской территории. Израиль изгнал палестинцев, проживающих сейчас в Сирии, из своих домов, и вынудил их покинуть страну; его правительство предоставляет им поддержку, убежище и право бороться за свое дело, прежде чем они смогут вернуться к своим домам, к чему призывают соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций.

75. **Г-н Искандаров** (Азербайджан), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что в документах Организации Объединенных Наций имеются доказательства того, что еще задолго до событий 11 сентября 2001 года Азербайджан безоговорочно поддерживал усилия, направленные на борьбу с терроризмом во всех его формах, в том числе против агрессии со стороны Армении. Он просит представителя Армении рассказать Комитету, сколько террористических нападений против армянской территории было организовано или совершено азербайджанцами, кто пострадал от мифических гнезд азербайджанских террористов, которые якобы имеются в Армении, и какая часть армянской территории пострадала от этого. За последние 10 лет Армения осуществила 32 террористических

акта на территории Азербайджана, в результате которых погибли почти 2000 человек, 20 процентов территории страны оккупировано армянским вооруженными силами.

76. **Г-н Хмуд** (Иордания), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что право народов на самоопределение не применяется в отношении актов агрессии, совершаемых оккупантами против населения оккупированной территории. Оккупирующая сторона обязана уважать принципы международного гуманитарного права, в том числе Женевскую конвенцию о защите гражданского населения в период войны и Первый дополнительный протокол к ней, а также воздерживаться от актов коллективного наказания, выборочных убийств и перемещения населения оккупированных районов в места, расположенные за пределами оккупированной территории, или же от перемещения своего собственного населения на эту территорию.

77. **Г-н Абелян** (Армения), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что существует достаточно документальных свидетельств террористической деятельности Азербайджана. Согласно данным, представленным директором Специальной группы Конгресса по терроризму и нетрадиционным методам ведения войны США, так называемые "благотворительные организации" создали в Азербайджане лагеря военной подготовки. Правительство Азербайджана использовало услуги тысяч палестинских наемников для войны в Нагорном Карабахе и изображает этот конфликт как джихад против христиан. Призывы Азербайджана к войне лишь подрывают мирный процесс.

78. **Г-жа Шонман** (Израиль), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что представителю Ливана, говорившему о необходимости обеспечения международной законности, следовало бы самому следить за своими словами. Правительство Ливана должно выполнять свои обязательства по восстановлению безопасности на юге страны и не допускать того, чтобы террористические группы, такие как "Хезболлах", запускали ракеты через границу и похищали и убивали израильских солдат и гражданских лиц. Ливан позволяет террористам создавать террористическую инфраструктуру на своей территории и не выполняет резолюции Совета Безопасности. В частности, резолюция 1373 (2001) требует от государств воздерживаться от оказания любой поддержки, будь то активной или пас-

сивной, организациям или лицам, участвующим в совершении террористических актов, и обязывает их препятствовать передвижению террористических групп за счет обеспечения эффективного пограничного контроля; Ливан, кроме того, отказался заморозить активы организации "Хезболлах" и закрыть террористические организации, действующие в Бейруте.

79. **Г-н Сами** (Египет), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что он присоединяется к заявлению, сделанному представителем Иордании.

80. **Г-н Искандаров** (Азербайджан), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что его делегация использовала право на ответ не для того, чтобы отвлечь внимание Комитета от работы, а отразить в протоколе объективное положение дел и попытаться получить ясный ответ на свои вопросы, однако такого ответа ни на один из вопросов не было дано.

81. **Г-н Диаб** (Ливан), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что "Хезболлах" является политической партией, принимающей участие в социально-экономической жизни его страны и представленной в парламенте; она также участвует в оказании законного сопротивления израильской оккупации по другую сторону ливанской границы. Представитель Израиля говорила о резолюциях Совета Безопасности, однако никак не упомянула о том, что ее собственное правительство на протяжении двадцати лет не выполняет резолюцию 425 (1978) Совета. Ливан в полной мере соблюдает соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций. Он осуждает терроризм, но поддерживает право народов на сопротивление оккупации. Израиль говорит об уважении резолюций Совета Безопасности, однако его военные самолеты повседневно нарушают воздушную границу Ливана и, пролетая над акваторией, затрудняют осуществление международными силами прямого наблюдения за существующей ситуацией.

82. **Г-н Абелян** (Армения), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что Азербайджан игнорирует стремление народа Нагорного Карабаха к самоопределению и отказывает ему в праве на самооборону. К сожалению, реакция Азербайджана выливается в военное нападение на армянское население данного региона; Армения не

несет ответственности за что-либо, происходящее на территории, находящейся под контролем Азербайджана, однако стремится использовать свое влияние на население Нагорного Карабаха для поисков мирного урегулирования конфликта.

**Пункт 22 повестки дня: Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями** (*продолжение*)

**h) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом** (*продолжение*) (A/C.6/57/L.5)

83. **Г-жа Мольнар** (Венгрия), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.6/57/L.5, объявляет, что его авторами стали Аргентина, Бангладеш, Вьетнам, Дания, Италия, Мальта и Монако. На своей последней сессии в Женеве Совет межпарламентского союза подтвердил стремление этой организации принимать участие в работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя; она убеждена в том, что широкая поддержка всех региональных групп обеспечит принятие данного проекта резолюции.

84. **Г-н Экедеде** (Нигерия) говорит, что его делегация также хотела бы стать одним из авторов данного проекта резолюции.

**Пункт 165 повестки дня: Предоставление Азиатскому банку развития статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее** (*продолжение*) (A/C.6/57/L.6)

85. **Г-н Сувей** (Китай), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.6/57/L.6, объявляет о том, что его авторами стали Бангладеш и Соединенные Штаты Америки.

**Пункт 166 повестки дня: Предоставление Международному центру по разработке политики в области миграции статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее** (*продолжение*) (A/C.6/57/L.7)

86. **Г-н Маршик** (Австрия), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.6/57/L.7, объявляет о том, что его авторами стали Австралия, Норвегия, Словения и Финляндия.

*Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.*